



Совет Безопасности

Distr.: General
16 January 2001
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 16 января 2001 года на имя Председателя Совета Безопасности

Настоящим имею честь препроводить Вам промежуточный доклад Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго, который был представлен мне Председателем Группы на основании заявления Председателя Совета Безопасности (S/PRST/2000/20) от 2 июня 2000 года (см. приложение).

Буду признателен, если Вы доведете настоящее письмо и прилагаемый к нему доклад до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Кофи А. Аннан

Приложение

Промежуточный доклад Группы экспертов Организации Объединенных Наций по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго

I. Введение

1. В заявлении своего Председателя от 2 июня 2000 года (S/PRST/2000/20) Совет Безопасности просил Генерального секретаря учредить группу экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго на шестимесячный период, наделив ее следующим мандатом:

«отслеживать сообщения и собирать информацию о всех видах деятельности, связанной с незаконной эксплуатацией природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго, в том числе деятельности, осуществляемой в нарушение суверенитета этой страны;

изучать и анализировать связи между эксплуатацией природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго и продолжением конфликта;

выносить рекомендации Совету».

2. В своем письме от 31 июля 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2000/796) Генеральный секретарь уведомил Председателя о том, что состав Группы будет следующим:

г-жа Сафьяту Ба-Н'Дау (Кот-д'Ивуар) (Председатель);

г-н Франсуа Экоко (Камерун);

г-н Мел Хоулт (Соединенные Штаты Америки);

г-н Анри Мер (Швейцария);

г-н Мустафа Таль (Сенегал).

3. На местах Группе оказывают помощь технический консультант, сотрудник по политическим вопросам, администратор и секретарь.

4. После состоявшейся в период с 13 по 15 сентября в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций серии брифингов и консультаций с членами Совета Безопасности, представителями других заинтересованных государств-членов и должностными лицами Секретариата Группа прибыла 18 сентября 2000 года в Найроби и разместилась там. По пути в Найроби некоторые члены Группы посетили Брюссель для консультаций.

II. Основные соображения

A. Толкование Группой своего мандата

5. Группа обстоятельно обсудила вопрос о том, как толковать и выполнять своей мандат. Посылка, лежащая в основе ее мандата, заключается в том, что сторонами в конфликте движет стремление установить контроль над природными ресурсами Демократической Республики Конго и извлекать из этого прибыль и что они финансируют свои армии и свои военные операции за счет эксплуатации этих ресурсов.

6. Группа решила исходить из того, что, если это действительно так, можно будет установить, какие именно ресурсы подвергаются эксплуатации, какие законы нарушаются, какие стороны причастны к такой эксплуатации, какие компании и отдельные лица причастны к торговле, какова сумма присвоенных доходов, каковы расходы на содержание армий в Демократической Республике Конго и на ведение там военных операций и в какой степени эти расходы покрываются за счет незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго.

7. Кроме того, Группа исходит из того, что в связи с каждым из этих вопросов могут иметься доказательства в документальной или какой-либо иной заслуживающей доверия форме, включая заявления надежных свидетелей, которые можно получить и предъявить в поддержку любого утверждения.

B. Методы деятельности Группы

8. Группа договорилась о следующих методах работы. Председатель в сопровождении некоторых или всех членов Группы прежде всего встретилась с правительственными должностными лицами государств, участвующих в конфликте, и с их коллегами в повстанческих движениях, с тем чтобы разъяснить мандат Группы и заручиться сотрудничеством соответствующих правительств и движений. В то же время члены Группы и ее сотрудники занялись расследованием утверждений правительств или других источников в отношении упомянутых выше видов деятельности как на основе сотрудничества с этими правительствами, так и с использованием своих собственных ресурсов. По мере возможности Группа также устанавливала контакты с компаниями и отдельными лицами, которые, как ей было сообщено, участвуют в такой деятельности, и запрашивала информацию по всем выдвинутым обвинениям.

9. Сотрудничество с Группой со стороны ее собеседников было самым различным: от очевидной открытости до почти враждебного отношения. Во многих случаях правительственные чиновники отказывались встречаться с Группой по ее просьбе. Даже в тех случаях, когда правительства, как представлялось, были более предрасположенными к сотрудничеству, Группа порой была вынуждена встречаться со всеми министрами сразу, а не по отдельности, как она хотела бы. Даже там, где Группе было оказано значительное содействие, ее просьбы о встречах с некоторыми должностными лицами не были удовлетворены.

10. В ряде случаев информация, обещанная Группе ее собеседниками, включая правительственных министров, до сих пор не предоставлена. Что касается двух соперничающих крыльев Конголезского объединения за демократию (КОД), то Группа обеспокоена тем, что сотрудничество, обещанное в ходе ее первоначальных визитов, может и не материализоваться с учетом происшедших с тех пор изменений в руководстве обеих группировок.

11. При рассмотрении всех последствий своего мандата Группа уделила особое внимание вопросам о том, что составляет «незаконную» эксплуатацию, какие «другие богатства», помимо природных ресурсов, могут эксплуатироваться и каковы формы незаконной эксплуатации, которые могут осуществляться не «в нарушение суверенитета» Демократической Республики Конго.

С. Возникшие особые трудности

12. Одной из наиболее серьезных проблем, стоящих перед Группой, является нехватка подробной и надежной информации, включая статистические данные, в отношении характера, масштабов, местоположений, добычи и стоимости природных ресурсов Демократической Республики Конго. Десятилетия нерадивого отношения, неправильного управления и коррупции со стороны правительства, включая широко распространенное уклонение от уплаты налогов и таможенных пошлин, не говоря уже о последствиях конфликта, длящегося с 1996 года, делают практически невозможным получение точных и беспристрастных фактологических данных о базе природных ресурсов страны и о моделях их эксплуатации. Хотя слухов и рассказов более чем достаточно, документальных доказательств почти нет. Рудники и другие источники природных богатств находятся в отдаленных районах и под усиленной охраной, причем часто они расположены как раз в тех районах, в которых происходят вспышки боевых действий или вооруженные нападения на местное население. Дорог мало, и они в плохом состоянии; связь весьма ненадежная. В ходе своих расследований Группа установила, что связанная с рудниками деятельность осуществляется в атмосфере беззакония, насилия и страха.

13. В исключительных случаях поездки, которые Группа планировала совершить, отменялись или откладывались из-за беспорядков, забастовок или того, что собеседники передумывали встречаться с Группой.

III. Деятельность Группы

А. Кения

14. Группа установила контакты с должностными лицами правительства Кении, дипломатическим корпусом, Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по району Великих озер, учреждениями Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями (НПО), представителями гражданского общества и частными лицами.

15. На встрече с министром иностранных дел Группа ознакомила его с характером своей деятельности и той целью, которую она преследует, и заручилась согласием министра оказывать ей помощь и содействие. Члены Группы встречались также с директором-распорядителем Управления кенийских портов и ответственными сотрудниками таможи.

16. Группа встретила с послами Бельгии, Российской Федерации и Франции и с должностными лицами посольства Демократической Республики Конго, которые приветствовали Группу и выразили готовность оказать ей содействие. Некоторые собеседники отметили, что за многие годы исследований определенными развитыми странами собран большой объем геологических сведений о Демократической Республике Конго, которые могут представлять интерес для Группы.

В. Демократическая Республика Конго

Встречи с правительственными должностными лицами

17. Группу принял Генеральный комиссар правительства по связям с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) Онфр Нтуаремба. Г-н Нтуаремба предоставил Группе информацию в отношении разграбления, по его словам, Демократической Республики Конго в пяти областях: людские ресурсы, социальная сфера, сельское хозяйство, горнорудная деятельность и окружающая среда.

18. Министр по правам человека предоставил в распоряжение Группы доклады, в которых подробно говорится о нарушениях прав человека в оккупированных зонах. Он обратил особое внимание на гуманитарный аспект эксплуатации.

19. Группа встретила с должностными лицами министерства горнорудной промышленности, которые рассказали Группе о том, какие источники полезных ископаемых, по их мнению, являются наиболее значительными, и показали расположение этих месторождений по всей территории Демократической Республики Конго. Они также сделали общий обзор законодательных актов страны, регулирующих эксплуатацию минеральных ресурсов, и привели примеры инвестиционных возможностей, которые были утрачены вследствие конфликта. Они отметили, что оккупационные силы занимаются грабежом золота, алмазов и коломбо-танталита (колтана) в восточных районах Демократической Республики Конго. По данным должностных лиц, боевые действия в Кисангани между руандийскими и угандийскими войсками свидетельствуют об их борьбе за установление контроля над минеральными ресурсами в этом районе.

20. Министр землепользования, окружающей среды и туризма информировал Группу о том, что в результате войны доходы от эксплуатации лесов сокращаются. Многие лесозаготовительные компании прекратили свою деятельность, а лесопильные заводы закрылись, особенно в районах, контролируемых правительством, поскольку деловая древесина поступает главным образом из тех районов, которые контролируются движениями мятежников. Министр выразил сожаление по поводу потери доходов от

туризма и уничтожения находящихся под защитой видов фауны, таких, как гориллы, слоны и окапи.

21. Министр сельского хозяйства и животноводства дал оценку последствий конфликта для сельскохозяйственного сектора. Он рассказал о том грабеже, который был устроен сразу же после начала войны 1998 года, главным образом в виде кражи домашнего скота и исчезновения запасов кофе и других сельскохозяйственных товаров. Министр заявил, что в результате войны приостановлены большинство программ распространения сельскохозяйственных знаний, а также прекращены поставки сельскохозяйственных продуктов из восточных районов страны в западные. По словам министра, это привело к повышению цен на продовольствие в основных городах и к снижению объема производства продовольствия и урожая коммерческих культур в Демократической Республике Конго. Объясняя перемены в товарообмене между восточными и западными районами Демократической Республики Конго до 1998 года, министр сообщил, что в районах, в которых раньше отмечалось изобилие продуктов питания, распространены случаи недоедания, нехватки продовольствия и голода.

22. Министр энергетики рассказал о еще одном аспекте эксплуатации других ресурсов. Он предоставил схему электростанций, попавших в руки мятежников. Он обратил внимание Группы на использование Руандой гидроэнергетических ресурсов без какой-либо финансовой компенсации. Он также информировал Группу о том, что между его правительством и правительством Зимбабве имеется соглашение об использовании гидроэнергетических ресурсов Демократической Республики Конго.

23. В целом должностные лица правительства, с которыми встречалась Группа, обещали прислать ей дополнительную информацию и давали понять, что без активной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго Руанда и Уганда не смогли бы финансировать свою деятельность в этой стране.

Встречи с представителями повстанческих движений

24. 19 октября 2000 года Группа выехала из Киншасы в Гбадолите в попытке встретиться с председателем Движения за освобождение Конго (ДОК) Жан-Пьером Бембой. Как было сказано, г-н Бемба уехал в Бумбу в день прибытия Группы, хотя он был информирован о ее визите и санкционировал его.

25. На следующий день Группа переехала в Гому, где она встретила с г-ном Ондекане, который занимал тогда пост первого заместителя председателя, и высокопоставленными представителями КОД (Гома), включая и его нынешнего председателя Адольфа Онсумбу. Они заявили Группе о том, что обвинения в их адрес являются ложными и что они не причастны к распродаже природных богатств Демократической Республики Конго. Они далее отметили, что любая осуществляемая добыча природных ресурсов носит исключительно кустарный характер, поскольку финансовых средств для осуществления промышленной эксплуатации просто нет. Руководство КОД (Гома) признало, что определенная эксплуатация имеет место, но объяснило, что она не выходит за рамки обычных торговых отношений. Согласившись предоставить Группе значительную часть запрошенной информации, КОД

(Гома) зарезервировало свое право не раскрывать такую информацию, которая может поставить под угрозу его стратегические интересы с учетом нынешнего состояния войны.

26. 21 октября члены Группы совершили поездку из Гома в Буниа, где они встретились с руководителем КОД (Кисангани) Эрнестом Вамба дия Вамба. По мнению г-на Вамба дия Вамба, история просто повторяется. Во-первых, правительство Демократической Республики Конго ничего не делает в интересах народа; во-вторых, ресурсы по всей территории Демократической Республики Конго используются для любых иных целей, помимо развития; в-третьих, в Демократической Республике Конго всегда осуществлялась незаконная деятельность, включая и эксплуатацию природных ресурсов гражданами страны и иностранцами. Он отметил, что после развала государства трудно проводить различие между официальными и неофициальными кругами, занимающимися эксплуатацией, и что без функционирующего государственного аппарата незаконная деятельность будет продолжаться.

27. В Буниа и Гома Группа встретила с представителями неправительственных организаций и другими представителями гражданского общества, которые охотно поделились своим личным опытом. У некоторых из них солдаты и мятежники конфисковали товары и имущество. Другие рассказали о принудительном взимании налогов для поддержки военных усилий.

28. Однако эти представители также неохотно предоставляли Группе более подробную информацию вследствие той угрозы, которую это создаст для них со стороны местных властей и солдат. Группе также рассказали о тех гонениях, которым подверглись некоторые правозащитники после их участия во встречах с представителями других международных организаций.

29. Различные отрасли в Демократической Республике Конго оказались затронутыми конфликтом по-разному. Промышленная добыча золота на приисках Кило-Мото в Восточной провинции прекратилась: ей на смену пришли кустарные методы, так как прииски пришли в упадок. В отсутствие текущего ремонта шахты оказались затопленными, условия безопасности ухудшились.

С. Уганда

30. Президент Уганды Мусевени в ходе своей встречи с членами Группы сделал обстоятельный исторический обзор нынешних проблем, существующих в районе Великих озер, и заявил, что присутствие Уганды в Демократической Республике Конго обусловлено отсутствием стабильности и неэффективностью управления в этой стране. Он заявил, что до настоящего времени некоторые стороны пользуются этим для организации нападков на Уганду. Президент отметил, что Уганде незачем эксплуатировать природные богатства Демократической Республики Конго, поскольку она не эксплуатирует свои собственные природные богатства. Он пояснил, что им даны конкретные указания, согласно которым участие солдат в эксплуатации природных ресурсов запрещается. В заключение он заявил, что, в случае установления

факта участия солдат Народных сил обороны Уганды (НСОУ) в эксплуатации или коммерческой деятельности, они будут наказаны.

31. 7 ноября 2000 года состоялась занявшая целый день встреча членов Группы с представителями правительства, возглавляемыми первым заместителем премьер-министра и министром иностранных дел Эрией Категайей. На ней присутствовали первый заместитель премьер-министра, министры иностранных дел, финансов, сельского хозяйства и окружающей среды и ряд старших должностных лиц из различных министерств (министерства энергетики и горной промышленности; министерства обороны; министерства работ, транспорта и коммуникаций) и Управления гражданской авиации.

32. Представители правительства заявили, что Уганда никогда не занималась эксплуатацией природных ресурсов Демократической Республики Конго и не извлекала из этого материальной выгоды. Они пояснили, что любая незаконная эксплуатация, осуществляемая в пределах Демократической Республики Конго, является следствием неэффективности управления. По их мнению, НСОУ вошли в Демократическую Республику Конго только по причине отсутствия стабильности в районе, особенно вдоль западной границы Уганды. Они отметили, что присутствие Уганды в Демократической Республике Конго обходится весьма дорого — с точки зрения жертв, содержания войск, транспортировки, стоимости горючего, материально-технического обеспечения и т.д. — и что Уганда теряет больше, чем она могла бы приобрести в результате эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго.

33. В ходе этой встречи министр финансов сообщил членам Группы о том, что военные расходы Уганды удерживаются на уровне 2 процентов от ее валового внутреннего продукта (ВВП), что соответствует соглашениям, заключенным с двусторонними и многосторонними донорами. Средства, выделенные на строительство новых казарм и повышение зарплаты военнослужащим, расходуются вместо этого на содержание НСОУ за пределами страны. Министр далее пояснил, каким образом Уганде удастся, благодаря увеличению объема ВВП и переносу расходов с одного финансового года на другой, оставаться в пределах 2 процентов.

34. С рядом министров и других лиц состоялись также отдельные встречи. В ходе одной из таких встреч министр обороны и старшие офицеры НСОУ вновь заявили о своей твердой приверженности сохранению объема военных расходов в пределах 2 процентов от ВВП. Они подтвердили, что Народные силы обороны Уганды не участвуют в эксплуатации природных ресурсов и что с этой целью издано большое количество инструкций. Народные силы обороны не участвуют в управлении и по-прежнему подчиняются местным гражданским администраторам Демократической Республики Конго. Функции НСОУ строго ограничены военными вопросами и вопросами безопасности.

35. Группа встретила также с членами Парламентского комитета по президентским и иностранным делам, которые особо отметили, что Уганда не хочет, чтобы ее солдаты находились на территории Демократической Республики Конго, но необходимость их присутствия обусловлена соображениями безопасности. Отметив, что они не располагают информацией о каких-либо действиях правительства Уганды по эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго, они обратились к Группе с

настоятельным призывом учесть исторический контекст ситуации. Они признали тот факт, что в последнее время в страну прибыло большое число конголезских женщин, которые «вышли замуж» за угандийских солдат, служивших на востоке Демократической Республики Конго. Они отметили, что эти солдаты заплатили приданое и что это нельзя считать эксплуатацией природных ресурсов.

36. Некоторые члены Группы встретились с рядом министров в индивидуальном порядке. В ходе встречи с министром сельского хозяйства Группе сообщили, что сектор производства кофе в течение последних десяти лет сильно пострадал вследствие болезней и засухи. Министр заявил, что он не располагает информацией об импорте кофе из Демократической Республики Конго в Уганду и что импорт и экспорт кофе либерализован в такой степени, что этот вид деятельности находится вне сферы правительственного контроля.

37. В ходе встречи в министерстве окружающей среды, земель и водоснабжения министр заявил, что Уганда импортом леса из Демократической Республики Конго не занимается. Он отметил, что три вида деревьев, в частности красное дерево, произрастающее в восточной части Демократической Республики Конго, имеются и в лесах Уганды. Хотя существует вероятность того, что лес из Демократической Республики Конго через Уганду вывозится в Кению, транзит древесины не относится к юрисдикции министерства окружающей среды и не имеет никакого отношения к импорту древесины Угандой.

D. Руанда

38. Президент Кагаме принял членов Группы 15 ноября 2000 года. В своем выступлении перед членами Группы президент Кагаме заявил, что присутствие Руанды в Демократической Республике Конго обусловлено соображениями национальной безопасности. Руанда должна защищаться от нападений со стороны ополченцев «интерахамве», подразделений из состава бывших Вооруженных сил Руанды и других сил, являющихся союзниками президента Кабилы. Опровергнув утверждения об участии находящейся в Демократической Республике Конго армии Руанды в эксплуатации природных ресурсов, он, однако, отметил, что до его сведения доводятся случаи, когда солдаты участвуют в эксплуатации природных ресурсов; эти солдаты несут наказание.

39. 14 ноября 2000 года члены Группы были приняты комитетом министров правительства Руанды. На этой встрече, которая была организована министром иностранных дел, присутствовали министр финансов, экономики и планирования, министр сельского хозяйства, лесного хозяйства и животноводства, министр труда, транспорта и связи, министр энергетики, природных ресурсов и водного хозяйства, министр земель, по делам переселенцев и охраны окружающей среды и управляющий Национальным банком Руанды.

40. В ходе этой встречи наметились две темы. Во-первых, хотя международное сообщество доноров обвинило Руанду в расходовании слишком большого объема средств на свою военную деятельность в Демократической Республике Конго, расходы на оборону составили всего

29 процентов от суммы текущих расходов, или 3,4 процента от объема ВВП. Было высказано мнение о том, что это мало для страны, находящейся в состоянии войны. Было также отмечено, что Руанда на протяжении последних четырех лет следует программе Международного валютного фонда и что в этой связи ее экономика тщательно контролируется извне. Во-вторых, неоднократно подчеркивалась важность понимания того, что Руанда присутствует в Демократической Республике Конго по соображениям безопасности. Членов Группы призвали с пониманием отнестись к трудностям реального пребывания руандийских солдат на местах, которые ведут войну и которые нередко должны осуществлять передислокацию. Поэтому маловероятно, чтобы они могли участвовать в деятельности по эксплуатации.

41. Члены Группы были приняты начальником генерального штаба генералом Джеймсом Кабаребе. Генерал Кабаребе подтвердил, что руандийская армия поддерживает хорошие отношения с местным населением и администрациями. Он отметил, что руандийские силы в Демократической Республике Конго подчиняются местной администрации и что они стремятся создать гражданские институты (полиция, армия) в сотрудничестве с гражданами Демократической Республики Конго. Руандийские солдаты закупают продукты питания у местного населения, а руандийские военные амбулатории оказывают помощь и местному населению Демократической Республики Конго. Любой руандийский солдат, занимающийся несанкционированной деятельностью, будет подвергнут наказанию. Что касается неоднократных конфликтов между руандийскими и угандийскими военнослужащими в Кисангани, то, по утверждению генерала Кабаребе, вопреки мнению населения, это никоим образом не связано с контролем над природными ресурсами. Скорее это были вспышки давнишней напряженности между двумя армиями, в основе которой лежит спор о том, чьи солдаты лучше.

Е. Бурунди

42. В ходе состоявшейся 17 ноября 2000 года встречи с членами Группы президент Буйоя подчеркнул, что Бурунди не присутствует в Демократической Республике Конго в качестве воюющей стороны, что она не имеет там каких-либо намерений в отношении территории и что ее солдаты не участвуют в эксплуатации природных ресурсов. На протяжении многих лет Бурунди поддерживает хорошие торговые отношения с Демократической Республикой Конго. Главной заботой Бурунди является обеспечение своей безопасности. Правительство Демократической Республики Конго не в состоянии обеспечить безопасность Бурунди, и фактически оно поддерживает повстанческие группы, участвующие в гражданской войне в Бурунди, заявил президент. В ходе последующей встречи это же мнение было высказано министром иностранных дел и международного сотрудничества.

Г. Зимбабве

43. В ходе встречи с ответственным представителем министерства иностранных дел Группе было заявлено, что, по его мнению, Группа не должна расследовать действия Зимбабве и ее союзников в Демократической Республике Конго, потому что они ставят своей целью освобождение страны, а

не эксплуатацию ее ресурсов. Расхищают ресурсы агрессоры (Уганда, Руанда, Бурунди). Поэтому объектом расследований Группы должны быть действия этих агрессоров, а не действия союзников правительства Демократической Республики Конго. Ведь союзники не могут заниматься хищением ресурсов Демократической Республики Конго, поскольку они действуют в сотрудничестве с правительством этой страны.

G. Деятельность в других странах (Камерун, Объединенная Республика Танзания и Южная Африка)

44. Один из членов Группы встречался с представителями портовых и таможенных департаментов Камеруна и Объединенной Республики Танзании. Последние предоставили в его распоряжение некоторую документацию с данными, пообещав направить дополнительную информацию или встретиться с членами Группы позднее.

45. Другой член Группы посетил Преторию для участия в семинаре по вопросам перевозки незаконных грузов воздушным транспортом. В семинаре участвовали представители Соединенного Королевства, Южной Африки, Германии и Организации Объединенных Наций.

H. Нынешняя деятельность

46. С 4 декабря 2000 года Группа провела целый ряд встреч с правительственными чиновниками, представителями дипломатических кругов, НПО и гражданского общества и с частными лицами в Брюсселе, Лондоне и Париже.

I. Будущая деятельность

47. В начале 2001 года Группа совершит предварительные поездки в Анголу и Намибию. Потребуется также вновь посетить Демократическую Республику Конго, Бурунди, Камерун, Руанду, Южную Африку, Объединенную Республику Танзанию и Уганду.

48. Кроме того, Группа до сих пор не посетила многие страны, где, по ее мнению, можно собрать весьма ценную информацию, включая некоторые страны Центральной Африки, Северной Америки, Ближнего Востока, Южной Азии и Западной и Восточной Европы.

49. Результаты работы, ведущейся Группой, говорят о том, что, возможно, потребуется посетить и другие страны.

IV. Дальнейшие меры

50. В течение оставшегося периода действия мандата Группы она будет продолжать изучать результаты проделанной ею до последнего времени работы, консультируясь со всеми сторонами в конфликте, поскольку это позволяет получить дополнительную информацию о ситуации. Она займется

также более углубленным изучением законодательства Демократической Республики Конго, регулирующего эксплуатацию природных ресурсов, в том числе производство сельскохозяйственной продукции, флору и фауну.

51. Для этого Группа завершит свой первый раунд встреч со сторонами. Она будет также отслеживать информацию, которую она уже получила от вовлеченных сторон или рассчитывает получить от них или из других источников, о характере и масштабах эксплуатации ресурсов, вовлеченных в нее компаниях и частных лицах, масштабах и объеме торговли и о том, на что используются доходы. В частности, как этого требует ее мандат, Группа будет продолжать проследить связи между эксплуатацией природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго и продолжением конфликта.

52. Вместе с тем, опираясь на опыт своей работы в течение первых трех месяцев, Группа пришла к выводу, что она не в состоянии составить достаточно подробную, четкую и связную картину того, как будет развиваться ситуация в оставшиеся три месяца. Сложный характер ситуации, граждане территории, широкий круг вовлеченных лиц, сложности с организацией поездок и обеспечением связи, отсутствие сотрудничества со стороны некоторых правительств и других источников информации, а также обуславливаемые конфликтом угрозы для безопасности создают огромные трудности. Кроме того, Группа не только активно работает с информацией, полученной ею от различных собеседников, но и по-прежнему рассчитывает на поступление большей части тех сведений, которые ей уже пообещали сообщить должностные лица различных правительств и другие источники.

53. Поэтому в силу всех вышеуказанных причин и для получения информации как можно в большем объеме и ее тщательного анализа Группа предлагает Совету Безопасности рассмотреть вопрос о продлении действия ее мандата на три месяца — до середины июня 2001 года.

54. Группа экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго хотела бы выразить глубокую признательность правительственным должностным лицам, дипломатам, НПО, отдельным сотрудникам, занимающимся оказанием помощи, журналистам и другим лицам, оказывавшим ей содействие в ее расследованиях. Нижеприведенный список является неполным, поскольку при его составлении были учтены пожелания тех, кто просил сохранить анонимность.

55. Группа пользовалась весомой материально-технической поддержкой со стороны МООНДРК как в Киншасе, так и за пределами столицы. МООНДРК также оказывала Группе помощь в ее контактах и встречах с представителями правительства Демократической Республики Конго и властей в оккупированных зонах. Ценную помощь Группе оказала и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

Приложение

Список посещенных стран и опрошенных представителей правительств и организаций

В Кении:

Правительственные должностные лица: министр иностранных дел; Кенийское портовое управление; кенийские таможенный и акцизный департаменты

Представители государств: Бельгии; Демократической Республики Конго; Зимбабве; Российской Федерации; Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии; Франции; Специальный представитель Соединенного Королевства по району Великих озер

Учреждения и отделения Организации Объединенных Наций: МООНДРК; Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по району Великих озер; ПРООН; Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП); Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби

В Демократической Республике Конго:

Правительственные должностные лица: генеральный комиссар правительства по связям с МООНДРК; национальный банк Конго; центральный банк; департамент лесов; конголезский институт охраны природы; министр землепользования, охраны окружающей среды и туризма; министр сельского хозяйства и животноводства; министр по правам человека; министр экономики, торговли и промышленности; министр энергетики; министр финансов и бюджета; министерство горнорудной промышленности; государственный министр нефти; министр транспорта и коммуникаций; министерство земель; национальное таможенно-акцизное управление

Организация «Наблюдение: управление — транспарентность»

Представители государств: Бельгии; дипломатический корпус в Киншасе; Италии; Китая; Соединенных Штатов Америки; Франции

Учреждения и отделения Организации Объединенных Наций: МООНДРК; канцелярия Специального представителя Генерального секретаря; Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО); Управление по координации гуманитарной деятельности; ПРООН; Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев; Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека; Детский фонд Организации Объединенных Наций; Мировая продовольственная программа; Всемирная организация здравоохранения

Повстанческие движения: Движение за освобождение Конго; Конголезское объединение за демократию (Гома); Конголезское объединение за демократию — Освободительное движение (Кисангани)

В Уганде:

Правительственные должностные лица: президент Республики; вице-президент Республики; первый заместитель премьер-министра; министр иностранных дел; министр обороны; министр энергетики и горной промышленности; государственный министр водоснабжения, земель и охраны окружающей среды; министр финансов; государственный министр планирования и инвестиций; Управление гражданской авиации; Налоговое управление; министр сельского хозяйства, животноводства и рыболовства; министр работ, транспорта и коммуникаций; парламентский комитет по президентским и иностранным делам

Представители государств: Бельгии; Дании; Италии; Российской Федерации; Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии; Франции; Специальный посланник Европейского союза в районе Великих озер

Учреждения Организации Объединенных Наций: ПРООН; главы учреждений Организации Объединенных Наций в Кампале

Местные средства массовой информации

В Руанде:

Правительственные должностные лица: президент Руандийской Республики; министр иностранных дел; начальник генерального штаба; министр энергетики, водного хозяйства и природных ресурсов; министр финансов и экономического планирования; министр сельского хозяйства, лесного хозяйства и животноводства; министр работ, транспорта и коммуникаций; министр энергетики, шахт и водного хозяйства; министр земель, по делам переселенцев и охраны окружающей среды; национальный банк Руанды; генеральный секретарь торговли, промышленности и туризма

Представители государств: Бельгии; Германии; Канады; Китая; Нидерландов; Российской Федерации; Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии; Соединенных Штатов Америки; Франции; Швейцарии; отделение делегации Европейского союза

Учреждения и отделения Организации Объединенных Наций: МООНДРК; ФАО; главы учреждений Организации Объединенных Наций, представленных в Руанде; Международный уголовный трибунал по Руанде; Управление по координации гуманитарной деятельности; ПРООН; Экономическая комиссия для Африки

В Бурунди:

Правительственные должностные лица: министр иностранных дел и международного сотрудничества; министерство финансов; министр сельского хозяйства и животноводства; министр национального и регионального развития и охраны окружающей среды; министр транспорта, почт и телекоммуникаций

Представители государств: Бельгии; Демократической Республики Конго; Соединенных Штатов Америки; Франции

Учреждения и отделения Организации Объединенных Наций и международные организации: канцелярия Специального представителя Генерального секретаря в Бурунди; МООНДРК; ПРООН; Всемирный банк

В Зимбабве:

Правительственные должностные лица: министр энергетики и шахт; старший секретарь по иностранным делам; главный административный сотрудник Управления гражданской авиации

Представители государств: Бельгии; Китая; Российской Федерации; Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии; Соединенных Штатов Америки; Франции

Учреждения и отделения Организации Объединенных Наций и международные организации: главы всех учреждений Организации Объединенных Наций, представленных в Зимбабве; ПРООН

НПО и средства массовой информации
